





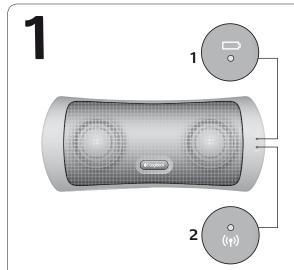


Thank you for purchasing the Logitech® Wireless Speaker Z515—designed to give you rich, full stereo sound from your laptop with no strings attached.

Vous venez d'acheter le haut-parleur sans fil Logitech® Wireless Speaker Z515, conçu pour vous offrir un son stéréo riche et ample à partir de votre ordinateur portable sans utiliser de câbles, et nous vous en félicitons.

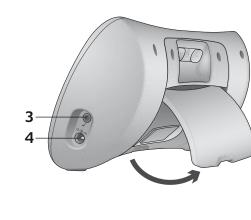
Gracias por adquirir Logitech® Wireless Speaker Z515: diseñado para un sonido estéreo, detallado y pleno proveniente del portátil, sin ataduras.



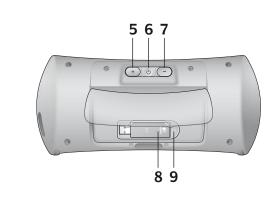


1. Témoin de charge de la pile

- 1. Power/battery-life indicator LED 2. Wireless connection indicator LED
- 3. 3.5 mm auxiliary input Power input
- Volume up
- Power on/off 7. Volume down
- USB wireless adapter 9. USB wireless adapter storage



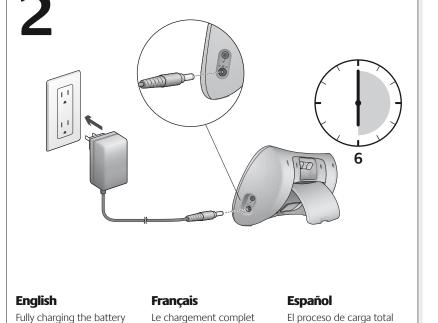
- 2. Témoin de connexion sans fil 3. Entrada auxiliar de 3.5 mm 3. Entrée auxiliaire 3,5 mm
- 4. Alimentation
- 5. Volume +
- 6. Marche/arrêt 7. Volume -
- Adaptateur USB sans fil
- 9. Dispositif de stockage de l'adaptateur USB 9. Almacenamiento de adaptador



- 1. Indicador de alimentación / duración de pilas
- Indicador de conexión inalámbrica
- 4. Entrada de alimentación

7. Bajar volumen

- Subir volumen 6. Encendido/apagado
- Adaptador inalámbrico USB



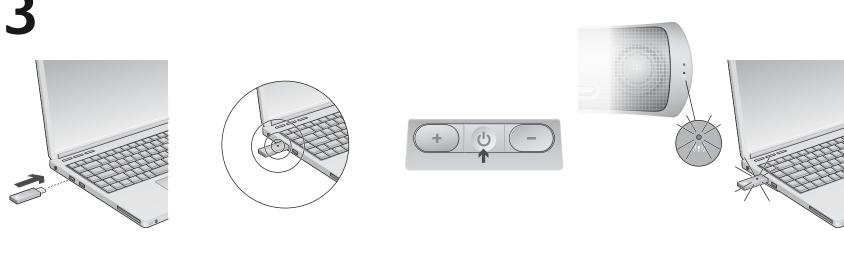
can take up to six hours. de la pile peut durer jusqu'à puede tardar hasta

Your speaker can be used six heures. Vous pouvez seis horas. El altavoz

while charging.

utiliser votre haut-parleur se puede usar durante

pendant le chargement. la carga.

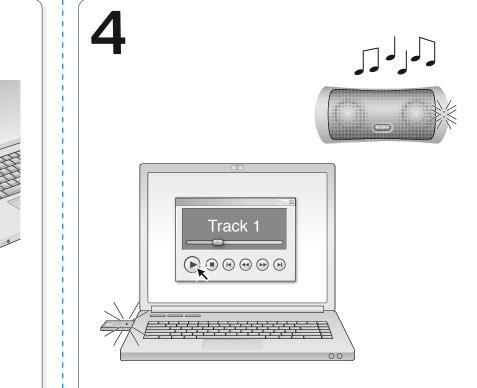


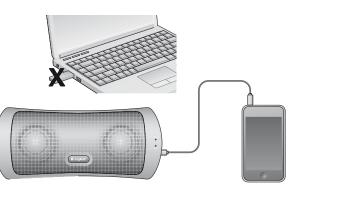
 Before plugging the USB wireless adapter into your laptop, make sure all music and media applications are closed.

• Power on your speaker.

 Avant de connecter l'adaptateur USB sans fil à votre ordinateur portable, assurez-vous de fermer toutes les applications musicales et multimédia. • Mettez le haut-parleur sous tension.

 Antes de conectar el adaptador inalámbrico USB al portátil, cierre todas las aplicaciones multimedia. Encienda el altavoz.





When another audio device is plugged into your speaker's 3.5mm auxiliary input, the wireless function will be disabled. When the 3.5mm auxiliary input is unplugged from the speaker, the wireless Cuando haya otro dispositivo de audio connection will be re-established.

Français

Le branchement d'un autre dispositif audio sur l'entrée auxiliaire 3,5 mm de votre haut-parleur désactive la fonction

Pour rétablir la connexion sans fil, vous devez déconnecter l'entrée auxiliaire 3,5 mm du haut-parleur.

conectado a la entrada de 3,5 mm del altavoz, se desactivará la función inalámbrica.

Help with Setup Aide à la configuration Ayuda con la instalación

Something not sound right? No sound at all? Move the speaker closer to your laptop. Set "Logitech® Wireless Speaker Z515 as the active audio device in the application and Windows Control Panel or Mac OS X

 Adjust the volume to an audible setting in your audio source and speaker.

• If another audio device was plugged directly ¿Algo no suena bien? into the speaker, make sure the 3.5 mm cable Quit your music application and then restart it. Visit www.logitech.com for more troubleshooting

Le casque ne fonctionne pas? Vous n'entendez aucun son? • Rapprochez le haut-parleur de votre

 Ajusta el volumen a un nivel que se pueda escuchar en la fuente de audio y la bocina.

• Si se conectó otro dispositivo de audio

ordinateur portable. el cable de 3,5 mm esté desconectado.

• Définissez Logitech® Wireless Speaker Z515 el cable de 3,5 mm esté desconectado.

• Cierra la aplicación de música y vuelve comme dispositif audio actif dans l'application et dans le Panneau de configuration Windows ou les Préférences système de Mac OS X. Visita www.logitech.com para obtener más consejos sobre resolución de problemas. • Ajustez le volume de votre source audio

et de votre haut-parleur sur un paramétrage

la entrada auxiliar de 3,5 mm, se volverá

Cuando se desconecte del altavoz a establecer la conexión inalámbrica.

Si un autre dispositif audio est branché

directement sur votre haut-parleur,

est déconnecté.

le site www.logitech.com.

¿No hay ningún sonido?

de Mac OS X.

assurez-vous que le câble de 3,5 mm

Quittez et redémarrez votre application

Découvrez d'autres conseils de dépannage sur

 Configura "Logitech® Wireless Speaker Z515" como el dispositivo de audio activo en

de Windows o en las Preferencias del sistema

Indicadores de carga de pilas

Descarga 50-100% de duración de pilas Verde permanente 10-<50% de duración de pilas Naranja permanente <10% de duración de pilas Rojo permanente El altavoz está apagado o la pila se debe recargar Apagado

Verde permanente Verde intermitente 50-<100% de carga 10-<50% de carga

<10% de carga Nota: la pila se puede retirar sólo para desecharla/reciclarla. Para más información, le recomendamos

que visite www.logitech.com/support. Indicadores de conexión inalámbrica ((•))

Rojo intermitente

indicadores de conexión inalambrica (17	'')
Verde permanente	Conexión establecida entre adaptador inalámbrico USB y altavoz
Destellos verdes	Buscando conexión entre adaptador inalámbrico USB y altavoz. El indicador verde emitirá destellos durante cinco minutos antes de apagarse.
Apagado	El adaptador inalámbrico USB o el altavoz está fuera del radio de acción inalámbrica durante más de cinco

minutos, o el altavoz está apagado Nota: Indicadores de conexión inalámbrica desactivados cuando se utiliza entrada auxiliar de 3,5 mm.

Terrioris de criarge des piles			
		Déchargement	
		Témoin vert allumé en continu	Autonomie de la pile de 50 à 100%
		Témoin orange allumé en continu	Autonomie de la pile de 10 à 49%
		Témoin rouge allumé en continu	Autonomie de la pile <10%
ng		Témoin éteint	Le haut-parleur est éteint ou la pile doit être

	-	
		Chargement en cours
100% charged		Témoin vert allumé en contir
50-<100% charged		Témoin vert clignotant
10-<50% charged		Témoin orange clignotant
<10% charged		Témoin rouge clignotant

Note: The battery is removable for disposal/recycling only. Please see www.logitech.com/support for

50-100% battery life 10-<50% battery life <10% battery life

Speaker is off or battery needs recharging

Wireless connection indicators ((•))

Pulsing red

more information.

Solid green	Connection made between USB wireless adapter and speaker
Flashing green	Seeking a connection between USB wireless adapter and speaker. Green light will flash for 5 minutes before going out.
No light	USB wireless adapter or speaker is out of wireless range for more than 5 minutes or speaker is powered off

Note: Wireless connection indicators disabled when using 3.5 auxiliary input.

your speaker will turn off and go into a powerconservation mode, which will stop its battery from charging. Note: If your speaker is charging in the "off" state, it will automatically turn completely off after its

battery is fully charged.

y la batería dejará de cargarse. "apagado", se apagará del todo automáticamente cuando la pila termine de cargarse.

Témoin vert allumé en continu	Autonomie de la pile de 50 à 100%
Témoin orange allumé en continu	Autonomie de la pile de 10 à 49%
Témoin rouge allumé en continu	Autonomie de la pile <10%
Témoin éteint	Le haut-parleur est éteint ou la pile doit être rechargée.
Chargement en cours	
Témoin vert allumé en continu	Chargement à 100%
Témoin vert clignotant	Chargement de 50 à 99%
Témoin orange clignotant	Chargement de 10 à 49%

Remarque: retirez la batterie uniquement pour la mise au rebut ou le recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.logitech.com/support

Témoins de connexion sans fil ((•))

Témoin vert allumé en continu	Connexion établie entre l'adaptateur USB sans fil et le haut-parleur
Témoin vert clignotant	Tentative de connexion entre l'adaptateur USB sans fil et le haut-parleur. Le témoin vert clignote pendant 5 minutes avant de s'éteindre.
Témoin éteint	L'adaptateur USB sans fil ou le haut-parleur a été hors de portée de la connexion sans fil pendant plus

de 5 minutes ou le haut-parleur est éteint.

Remarque: Les témoins de connexion sans fil ont été désactivés lors de l'utilisation de l'entrée

If you quickly press the power button, your speaker Si vous appuyez rapidement sur le bouton will turn off but will continue to charge its battery. d'alimentation, votre haut-parleur s'éteint tout If you hold the power button down for 10 seconds, en laissant la batterie se recharger. Si vous appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 10 secondes, votre haut-parleur s'éteint et active le mode conomie d'énergie : la batterie va cesser de

|----

Remarque: si votre haut-parleur continue le chargement une fois éteint, il s'éteindra complètement lorsque la batterie sera

totalement chargée.

Si pulsas rápidamente el botón de encendido, el altavoz se apagará, pero continuará cargando su batería. Si mantienes presionado durante 10 segundos el botón de encendido, el altavoz se apagará y pasará al modo de ahorro de energía, Nota: si el altavoz se está cargando en estado



Mexico

www.logitech.com/support

© 2010 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice. Apple, Mac, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

© 2010 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable. Apple, Mac et Macintosh sont des marques de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans

620-002647.004

United States +1 646-454-3200

Argentina	+0 800-555-3284
Canada	1-866-934-5644
Chile	1230 020 5484
Latin America	+55 11 3444 6761

001 800 578 9619

What do you think? ¿Cuál es su opinión? Qu'en pensez-vous?

Please take a minute to tell us. Thank you for purchasing our product. Nos gustaría conocerla, si puede dedicarnos un minuto. Le agradecemos la adquisición de nuestro producto. Prenez quelques minutes pour nous faire part de vos commentaires. Vous venez d'acheter ce produit et nous vous en remercions.

www.logitech.com/ithink